

« Lexical Areas and Semantic Fields of Arabic Loanwords in Persian and Beyond », in : Éva Ágnes Csató ; Bo Isaksson and Carina Jahani, eds., *Linguistic Convergence and Areal Diffusion: Case Studies from Iranian, Semitic and Turkic*. London - New York, Routledge Curzon, 2005, pp. 97-109.

Behrooz Mahmoudi Bakhtyari

---

**Édition électronique**URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/10662>DOI : [10.4000/abstractairanica.10662](https://doi.org/10.4000/abstractairanica.10662)

ISSN : 1961-960X

**Éditeur :**

CNRS (UMR 7528 Mondes iraniens et indiens), Éditions de l'IFRI

**Édition imprimée**

Date de publication : 15 mai 2007

ISSN : 0240-8910

**Référence électronique**

Behrooz Mahmoudi Bakhtyari, « « Lexical Areas and Semantic Fields of Arabic Loanwords in Persian and Beyond », in : Éva Ágnes Csató ; Bo Isaksson and Carina Jahani, eds., *Linguistic Convergence and Areal Diffusion: Case Studies from Iranian, Semitic and Turkic*. London - New York, Routledge Curzon, 2005, pp. 97-109. », *Abstracta Iranica* [En ligne], Volume 28 | 2007, document 39, mis en ligne le 18 septembre 2007, consulté le 25 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/abstractairanica/10662> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/abstractairanica.10662>

---

Ce document a été généré automatiquement le 25 septembre 2020.

Tous droits réservés

---

« Lexical Areas and Semantic Fields of Arabic Loanwords in Persian and Beyond », in : Éva Ágnes Csató ; Bo Isaksson and Carina Jahani, eds., *Linguistic Convergence and Areal Diffusion: Case Studies from Iranian, Semitic and Turkic*. London - New York, Routledge Curzon, 2005, pp. 97-109.

Behrooz Mahmoudi Bakhtyari

---

- 1 This paper discusses the issue of the enormous lexicon of Arabic borrowings shared among Persian, Turkish and what he refers to as the Indic languages of the central Islamic *oicumene*. Before this, in his (1991) book entitled *Form and Meaning in Persian Vocabulary: The Arabic Feminine Ending*, the writer had described a mechanism for delineating the boundaries of the geocultural area within which Persian functioned as the inductor and distributor of Arabic vocabulary, and based upon that work, he focuses on Arabic lexical and morphological classes and presents further examples of diagnostic and culturally freighted borrowings into Persian, Turkish and some other languages. He concludes that despite the almost total orthographic uniformity of Arabic etymons and Persian borrowings, an issue like the dichotomy of feminine-endings provides many clues to the progressive assimilation of whole classes of Arabic loan words into Persian, and some other languages.
- 

## INDEX

**Thèmes** : 2.2. Langues vivantes et dialectes

## AUTEURS

**BEHROOZ MAHMOUDI BAKHTYARI**

Université de Téhéran – Grande Encyclopédie de l’Islam